



**E** Model: G9712L-T5-WHESI, G9724L-T5-WHESI  
**F** Model: G9712L-T5-WHESI, G9724L-T5-WHESI  
**S** Modelo: G9712L-T5-WHESI, G9724L-T5-WHESI

**Good Earth Lighting®**

**Plug-in or Direct Wire Fluorescent Light** (Page 1)

**Lumière Fluorescente convertible jointive** (Page 5)

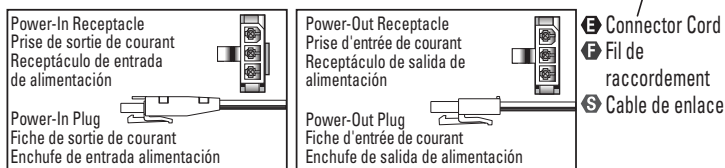
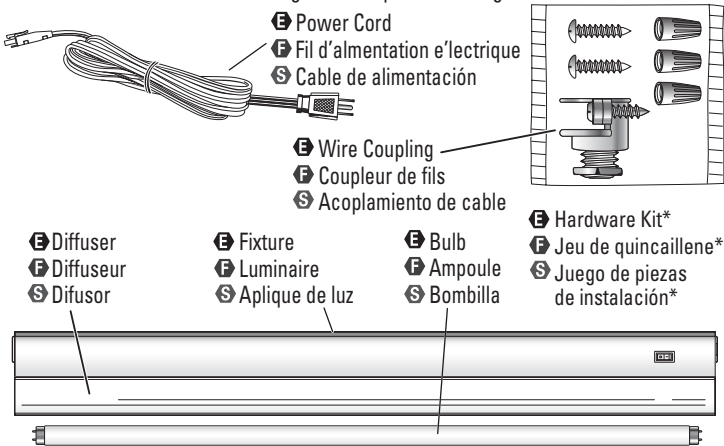
**Luz fluorescente enlazable convertible** (Página 9)

## To Begin/Pour commencer/Para comenzar

**! WARNING:** Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:

**F AVERTISSEMENT:** lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:

**S ADVERTENCIA:** Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:



**E** \*Actual hardware may differ from illustration.

**F** \*La quincaillerie de votre modèle particulier peut être différente de celle de l'illustration.

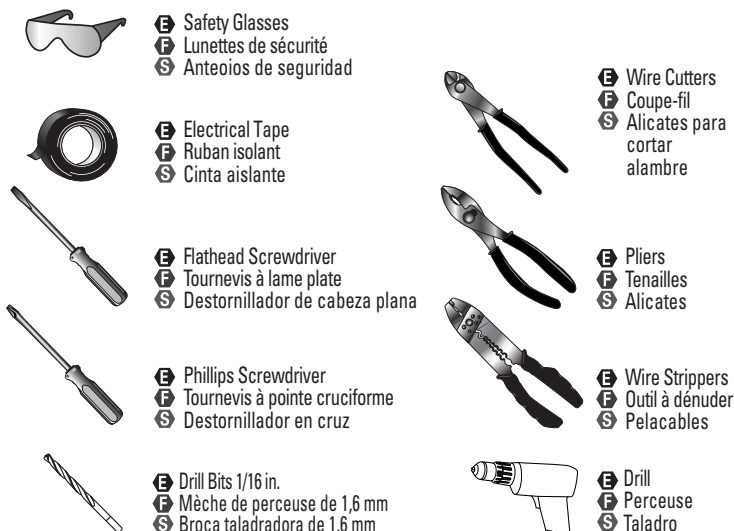
**S** \*La tornillería puede variar de la que se muestra en la ilustración.

## Required/Requis/Se necesitan

**E** Installation Time: 15 Minutes

**F** Durée de l'installation: 15 minutes

**S** Tiempo de instalación: 15 minutos



## Preparation

**DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.** If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three way dimmer, you will have to replace it with a regular three way switch. If you are unfamiliar with electrical installations, we recommend you have a qualified electrician do your installation.

### Important Safety Instructions

This unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do **NOT** attempt to defeat this feature.

### DO NOT ALTER THE PLUG.

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.**

**WARNING:** To reduce the risk of **FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:**

1. Turn off/unplug and allow to cool before replacing bulb (lamp).
2. Use only with a linear fluorescent bulb: **G9712L-T5-WHESI Bulb #F8T5, G9724L-T5-WHES-I Bulb #F14T5.**
3. Handle bulb(s) with care during replacing. The glass tube of bulb is very fragile and can break easily.

**IMPORTANT:** The fluorescent bulb is included with your Good Earth Lighting® fixture. In order to protect the bulb during shipment, your bulb(s) may be packed in a separate area of the packing materials. Additionally, your bulbs may already be placed into their respective sockets, but may have a protective support collar slipped over the bulb. Do **NOT** operate your fixture with this support collar in place. You can either cut this collar off, or remove the bulb from the sockets and slide the support collar off the bulb. Discard the corrugated support collar.

Before installation, plug in fixture to a 120V 60Hz electrical outlet to check for proper operation. Then, unplug and begin the installation.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**DO NOT INSTALL THE FIXTURE WHILE IT IS PLUGGED INTO AN ELECTRICAL OUTLET! FOR INDOOR INSTALLATIONS ONLY.**

Caution: the wattage of all the bulbs added together in one chain should **NOT** exceed 600 W. Installing more than that total wattage can overload the connector wiring and can result in a hazardous situation. These fluorescent light fixtures are available in 8 W and 14 W versions. You should identify each of the versions you have on hand, and add up the total number of bulbs to insure that it does not exceed 600 W.

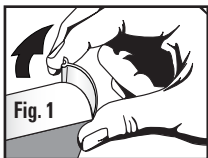
**1 WARNING:** Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture (**Fig. 1**).

**2** Remove the old fixture. Make yourself a sketch of how the fixture is wired (index the sketch by wire color) or mark the wires themselves with masking tape and a pencil so you will know how to connect the wires to your new fixture. If several wires are involved or if the wiring seems more complicated and perhaps even includes a red wire, take note of the connections before you disconnect them.



## Mounting Instructions

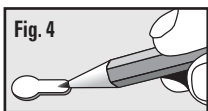
**1** Remove the diffuser by pulling back and up on the top edge of the diffuser using your fingertips (**Fig. 1**).



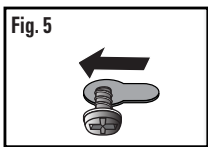
**2** Remove the bulb from the fixture by placing your thumbs on the metal ends of the bulb. While applying slight pressure on the bulb, roll the bulb toward you until the contact pins on the ends of the bulb disengage from the socket (**Fig. 2**). Pull the bulb straight out from the socket and set aside during mounting (**Fig. 3**).



**3** While holding the fixture up against the mounting surface, use a pencil to mark the locations of the keyhole slots onto the mounting surface (**Fig. 4**).



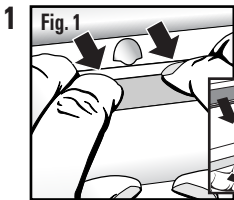
**4** Drill a 1/16 in. pilot hole into the marked screw locations. You can also use an awl, or nail to dimple the screw holes. Start the screws, but do not tighten fully. Slide the fixture over until the narrow legs of the keyhole slots are under the heads of the screws (**Fig. 5**). Finish tightening the screws until they are firmly seated, and the fixture is tightly secured to the mounting surface. Replace the diffuser.



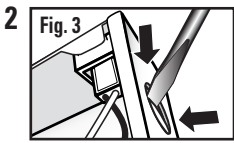
## Direct Wire Installation

### WARNING: SHOCK HAZARD

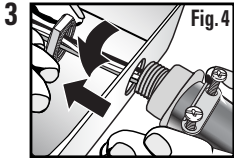
If your fixture is to be direct wired, you will no longer need your power cord, and it should be discarded. Do **NOT** remove the plastic receptacle cap that covers the input receptacle. **DO NOT** plug your power cord into light fixture.



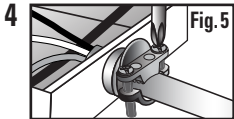
1 Place fingertips above the locking tab on the face of the wire compartment, press on the cover and lift up (Fig. 1). **NOTE:** You may have to disengage each before it can be removed. Once the wire compartment is free, remove it and set it aside (Fig. 2). **NOTE:** Inside you will find the hardware kit that contains all the hardware necessary for a normal installation.



2 Once you have determined the position the fixture will be mounted, mark the corresponding knock-out closest to the insulated multi-wire end and remove it (Fig. 3). **CAREFULLY REMOVE THE KNOCK-OUT BY HAMMERING A FLATHEAD SCREWDRIVER OR PUNCH UNTIL THE SURFACE BREAKS.** If the knock-out did not break free, use pliers and bend it back and forth until it snaps off.



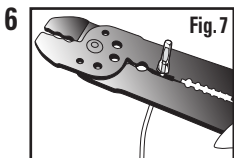
3 Attach a wire coupling by inserting the threaded end (from outside the fixture) through the knock-out. Secure the wire coupling to the fixture's chassis by tightening the fastener (from inside the fixture (Fig. 4). **NOTE:** Remember to have the wire coupling screws oriented in a manner that allows you to tighten/loosen the clamp after the fixture has been attached to the mounting surface.



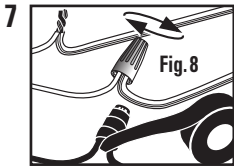
4 Insert the flexible whip or NM cable through the wire coupling and tighten the clamp until it is secure (Fig. 5). Allow enough wire length to make the connection. **WARNING:** Make sure the **POWER is OFF.**



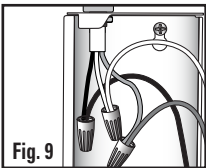
5 Inside the wire compartment are 2 lead wires: a black wire and a white wire, both with crimp-on wire nuts, as well as a green ground wire (Fig. 6). These are the only wires that will be connected to the supply wires.



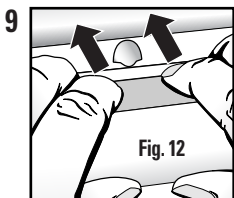
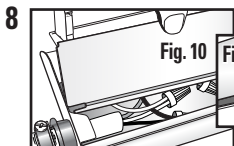
6 Using a wire cutter, cut each lead directly below the wire nut (Fig. 7). When cutting, make sure there is enough wire to complete the connection. After removing the wire nut, carefully strip away about 3/8 in. of the insulation. **NOTE:** Do not remove the crimp-on wire connectors and try to use them again. Use the screw-on wire nuts included in the hardware kit.



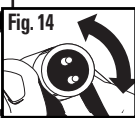
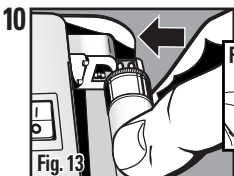
7 For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded. If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. A copper ground wire is pre-attached to your fixture. If your electrical box is made of plastic and/or has a green or has a bare copper grounding wire inside, the fixture grounding wire and the electrical box ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your fixture is being connected using a flexible whip or NM cable the fixture grounding wire and the electrical supply ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your electrical box is made of metal and is already grounded, secure the bare end of the fixture ground wire to the crossbar using the green grounding screw on the crossbar. Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the medium sized wire nuts supplied in your installation hardware kit as per the illustration. The black leads from the fixture go to the black supply lead and the white leads from the fixture go to the white supply lead. Tighten the wire nuts properly to prevent the wires from coming loose. Tape the wire nuts to the wire using electrical tape (Fig. 8). Carefully push any excess wiring back inside the electrical box (Fig. 9).



8 Align the lip on both ends with the slots on the fixture chassis then press on the cover and slip the edge under the clips (Fig. 10 & Fig. 11).



9 Secure the fixture chassis cover by placing fingertips above the locking tab on the face of the cover. Press on the cover and lock the front edge under the locking tab (Fig. 12). **NOTE:** You may have to engage each one individually before it can be secured.

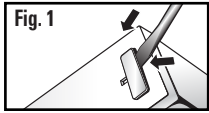


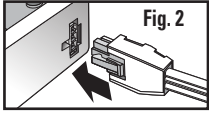
10 Install the bulb into the sockets by aligning the pins of the bulb with the slot in the sockets (Fig. 13). Using your thumb and forefinger, press the metal ends of the bulb socket, and roll the bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the bulb pins and the socket contacts (Fig. 14).

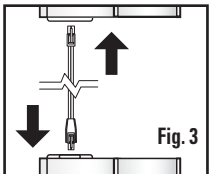


11 Place the diffuser in the top lip. Push the grooved edge of the diffuser down into the bottom edge until it locks in (Fig. 15). Your installation is now complete. Restore power to the electrical box.

## Plug-in/Linking Directions

- 


Using a screwdriver, or other similar tool, pry off the plastic receptacle cap that covers the input receptacle in order to insert the power cord (Fig. 1).
- 

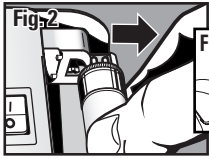
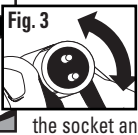
Attach the power cord to the "Power-In" receptacle on one end of the fixture (Fig. 2). The 2 receptacles are designed to only accept a specific plug (see illustrations on page 1). **NOTE:** The Power Cord will only plug into one end correctly, do not try to force it into the wrong receptacle, this could cause damage to the fixture. The linking cord is fitted with a distinct plugs at each end of the cord. Similarly, the linking cord only plugs in with the correct plug/receptacle combination. Trace the line cord over to the nearest outlet, and plug in. Your fluorescent light is ready to use.
- If you are installing a second, or third fixture, and simply need to connect it to a previously installed fixture, follow the instructions outlined in Steps 1 and 2. Make sure that the distance between fixtures does not exceed the connector cord length.
- 

Once the second fixture is installed, plug the connector cord into the receptacle on the end of the fixture, and plug the other end of the connector cord into the receptacle of the previously installed fixture (Fig. 3). Your fluorescent light bar has a two position rocker switch on the face of the unit. Each bar is individually operated and dimmed. Therefore, you don't need to have the entire chain lit if you only need light in a specific area. Simply turn on the lights that you need.

## Bulb Replacement Instructions

Replace only with a linear fluorescent bulb: G9712L-T5-WHESI (12.375 in.) Bulb #F8T5; G9724L-T5-WHESI (22.625 in.) Bulb #F14T5. Do not replace with any other wattage of linear fluorescent bulb. These bulbs are readily available at your local home center and most larger hardware store.

- 

Remove the diffuser by pulling back and up on the top edge of the diffuser using your fingertips (Fig. 1).
- 


Remove the bulb from the fixture by placing your thumbs on the metal ends of the bulb (Fig. 2). While applying slight pressure on the bulb, roll the bulb toward you until the contact pins on the ends of the bulb disengage from the socket (Fig. 3). Pull the bulb straight out from the socket and set aside during mounting.
- Install the replacement bulb into the sockets by aligning the pins of the bulb with the slot in the sockets. Using your thumbs and forefinger, press the metal ends of the bulb socket and roll the bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the bulb pins and the socket contacts. Place the diffuser in the top lip. Push the grooved edge of the diffuser down into the bottom edge until it locks in. Restore power to your fixture.
- Dispose of the old lamp(s) in accordance to local, state, and/or federal laws, or go to [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) for more information.

## Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Bulb is defective	Replace bulb
	Power is off	Check if power supply is on
	Bad plug connection	Check wiring
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

In the unlikely event that your fixture's ballast, or lamp socket(s) fail, they can be replaced by a qualified electrician. For further information regarding these replaceable parts, please have your electrician contact our technical support number at 1-800-291-8838.

## Cleaning Instructions

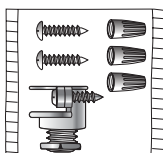
Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure you have the power turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

## Replacement Parts List

Keep this guide handy for ordering replacement parts.

Hardware Kit

HDW9712L  
HDW9724L



# Need Help?



In the event you are missing a part or have questions regarding installation please visit our website at [www.goodearthlighting.com/support.html](http://www.goodearthlighting.com/support.html) or call the Customer Care Center **1-800-291-8838**, 8:30 a.m.-5 p.m., CST, Monday-Friday.



## Good Earth Lighting® Warranty

### 3 YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. The manufacturer warrants the lamp for 3 years, providing the lamp is not used in a commercial application where it is on 24 hours per day, but is used in a residential environment for 3-5 hours per day. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call **1-800-291-8838** to obtain a Return Authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China



### LAMP CONTAINS MERCURY

Manage in accordance with disposal laws.

[www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) or/ou/o 1-866-326-BULB

[www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent](http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent)

## F français

### PRÉPARATION

**N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE AVEC UN CIRCUIT DE GRADATEUR.** Si vous avez actuellement des commutateurs à gradateur, vous devrez les enlever et les remplacer par des interrupteurs d'éclairage ordinaires. Si vous avez un gradateur à trois positions, vous devrez le remplacer par un commutateur à trois positions ordinaire. Si vous n'avez pas d'expérience en matière d'installations électriques, nous vous recommandons de demander à un électricien professionnel de réaliser votre installation.

#### Consignes de sécurité importantes

Ce luminaire a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) par mesure de précaution. La fiche ne pourra entrer que dans un seul sens dans une prise de courant polarisée. Si elle ne tient toujours pas, contactez un électricien professionnel. N'utilisez jamais une rallonge si la fiche ne peut PAS être insérée à fond.

#### N'ALTÉREZ PAS LA FICHE.

**INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE AUX PERSONNES. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.**

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque **D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES :**

1. Éteignez/débranchez, et laissez refroidir avant de remplacer l'ampoule (la lampe).
2. N'utilisez qu'avec une ampoule fluorescente linéaire : **ampoule G9712L-T5-WHESI N° F8T5 ; ampoule G9724L-T5-WHESI N° F14T5.**
3. Manipulez les ampoules avec précaution lors du remplacement. Le tube en verre de l'ampoule est très fragile et risque de se casser au moindre choc.

**IMPORTANT :** des ampoules fluorescentes sont jointes à votre luminaire Good Earth Lighting®. Afin de protéger l'ampoule pendant l'expédition, celle-ci peut avoir été conditionnée dans une partie séparée des matériaux d'emballage. Alternativement, vos ampoules peuvent déjà avoir été placées dans leurs douilles respectives, mais il se peut qu'un manchon en carton ondulé ait été enroulé autour de l'ampoule pour la protéger. N'allumez **PAS** votre luminaire avec ce manchon en carton ondulé en place. Vous pouvez soit couper ce manchon pour le retirer, soit retirer l'ampoule des douilles et faire glisser le manchon de protection pour en sortir l'ampoule. Jetez ensuite le manchon de protection en carton ondulé. Vous voudrez peut-être mettre l'ampoule (ou les ampoules) en lieu sûr en attendant que votre assemblage soit terminé.

Avant l'installation, branchez le luminaire dans une prise de courant de 120 V, 60 Hz, pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Puis débranchez et commencez l'installation.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**NE TENTEZ PAS D'INSTALLER ALORS QUE LE LUMINAIRE EST BRANCHÉ. CE LUMINAIRE NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'À L'INTÉRIEUR.**

Mise en garde : la puissance globale de toutes les ampoules connectées en chaîne ne doit **PAS** dépasser 600 watts. L'installation d'ampoules totalisant une puissance supérieure risquerait de surcharger le câblage du connecteur et de causer un danger. Ces luminaires à éclairage fluorescent sont disponibles en versions 8 w et 14 w. Veuillez identifier chacune des versions que vous avez et additionner le nombre total d'ampoules de chaque catégorie pour vous assurer que la puissance ne dépasse pas 600 watts.

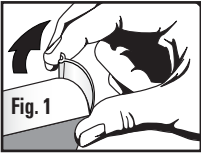
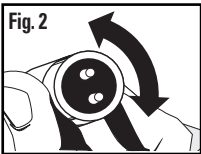
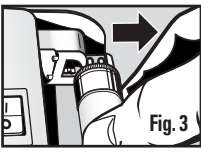
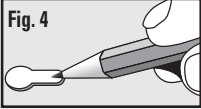
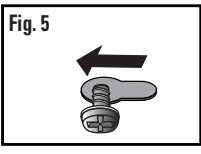
- 1 **AVERTISSEMENT :** coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du panneau de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire (Fig. 1).



Fig. 1

- 2 Retirez l'ancien luminaire. Faites un croquis du schéma de câblage du luminaire (en utilisant des couleurs différentes pour chaque fil), ou marquez les fils eux-mêmes avec un ruban adhésif et un crayon pour que vous sachiez comment connecter les fils de votre nouveau luminaire. Cependant, si plusieurs fils sont impliqués, ou si le câblage semble plus compliqué et inclut même un fil rouge, prenez note des connexions avant d'effectuer la déconnexion.

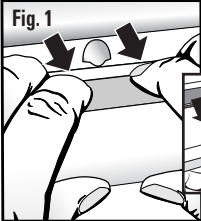
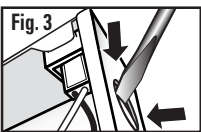
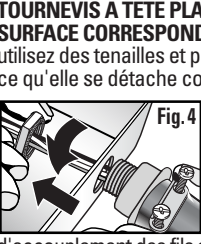
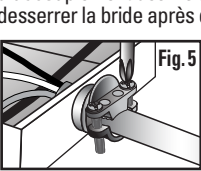
## Instructions De Montage

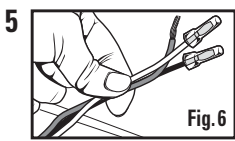
- 1  Retirez le diffuseur en tirant vers l'arrière et vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur avec le bout de vos doigts (Fig. 1).
- 2  Retirez l'ampoule du luminaire en plaçant vos pouces sur les extrémités en métal de l'ampoule. Tout en faisant légèrement pression sur l'ampoule, roulez l'ampoule vers vous jusqu'à ce que les chevilles de contact aux extrémités de l'ampoule se dégagent de la douille (Fig. 2). Tirez l'ampoule tout droit pour la faire sortir de la douille et mettez-la de côté pendant le montage.
-  Tout en tenant le luminaire en position verticale contre la surface de montage, utilisez un crayon pour marquer les emplacements des fentes en forme de serrure sur la surface de montage (Fig. 3). Les emplacements des trous pour les vis doivent être exacts pour que le luminaire puisse être installé correctement.
- 3  Percez un trou pilote de 1/16 po à chaque emplacement identifié pour l'insertion d'une vis. Vous pouvez aussi utiliser un poinçon ou un clou pour amorcer les trous destinés aux vis. Commencez à enfoncez les vis, mais ne serrez pas à fond (Fig. 4).
- 4  Faites glisser le luminaire jusqu'à ce que les pieds étroits des fentes en forme de trou de serrure soient au-dessous des têtes des vis. Pour une installation avec branchement, finissez de serrer les vis jusqu'à ce qu'elles soient fermement à leur place et que le luminaire soit assujéti solidement à la surface de montage (Fig. 5). Pour un câblage direct du luminaire, veuillez ne pas serrer les vis avant d'avoir terminé la séquence de câblage. Remettez le diffuseur en verre en place.

## Installation Avec Câblage Direct

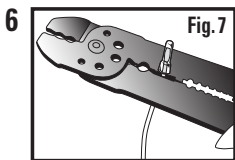
### AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC

Si votre luminaire doit être câblé directement, vous n'aurez pas besoin de votre cordon d'alimentation, et vous pourrez donc vous en débarrasser. Ne retirez **PAS** le capuchon en plastique qui couvre la prise d'entrée. Ne branchez **PAS** votre cordon électrique dans le luminaire.

- 1  Placez le bout de vos doigts au-dessus de la languette de verrouillage sur la face du cache du châssis, appuyez sur le cache et soulevez (Fig. 1 & Fig. 2). **REMARQUE** : vous aurez peut-être besoin de réaliser le retrait un par un avant de pouvoir retirer librement l'ensemble. Une fois que le compartiment des fils sera libre, retirez-le et mettez-le de côté. **REMARQUE** : à l'intérieur, vous trouverez le kit de visserie qui contient toute la quincaillerie nécessaire pour une installation normale.
- 2  Une fois que vous aurez déterminé la position dans laquelle le luminaire sera installé, marquez l'endroit défonçable correspondant le plus près possible de l'extrémité à multiples fils isolés et défoncez-le (Fig. 3). **DÉTACHEZ LA PARTIE DÉFONÇABLE AVEC PRÉCAUTION EN TAPANT AVEC UN MARTEAU SUR UN TOURNEVIS À TÊTE PLATE OU UN POINÇON JUSQU'À LA RUPTURE DE LA SURFACE CORRESPONDANTE.** Si cette surface ne se détache pas complètement, utilisez des tenailles et pliez-la et repliez-la aussi longtemps que nécessaire, jusqu'à ce qu'elle se détache complètement.
- 3  Attachez un dispositif d'accouplement de fils (non joint) en insérant le bout fileté (depuis l'extérieur du luminaire) à travers la partie défonçable (Fig. 4). Assujétissez le dispositif d'accouplement des fils au châssis du luminaire en serrant l'attache (depuis l'intérieur du luminaire). **REMARQUE** : rappelez-vous qu'il est nécessaire que les vis d'accouplement des fils soient orientées d'une manière vous permettant de serrer/desserrer la bride après que le luminaire aura été attaché à la surface de montage.
- 4  Insérez le câble NM ou le déviateur flexible à travers le coupleur de fils et serrez la bride jusqu'à ce que l'ensemble soit bien assujéti (Fig. 5). Laissez suffisamment de longueur de fil pour permettre de réaliser la connexion. **AVERTISSEMENT** : assurez-vous que le luminaire est **HORS TENSION**.

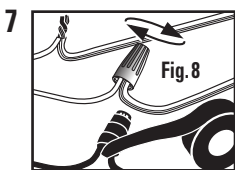


5 Deux fils de sortie, un fil noir et un fil blanc avec un écrou serre-fils à serrer, sont placés dans le compartiment des fils (Fig. 6). Ce sont les seuls fils qui seront connectés aux fils d'alimentation. Vous trouverez également un fil vert/fil en cuivre nu qui devra être raccordé pour pouvoir mettre le luminaire à la terre.



6 Utilisez un coupe-fil pour couper chaque conducteur directement au-dessous du serre-fils. Lorsque vous coupez, vérifiez qu'il reste suffisamment de fil pour effectuer le vraccordement (Fig. 7). Après avoir retiré le serre-fil, dénudez environ 3/8 po (9,5 mm) de l'isolation en faisant très attention de ne pas endommager les fils. **REMARQUE** : ne retirez pas les connecteurs sertis pour essayer de les réutiliser. Utilisez les

serre-fils se vissant sur les fils qui sont inclus dans le kit de visserie.



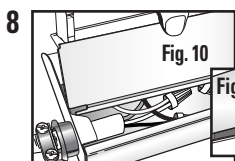
7 **Pour des raisons de sécurité et pour assurer un fonctionnement correct, il faut que votre luminaire soit mis à la terre correctement. Si vous ne savez pas comment mettre à la terre votre luminaire de façon appropriée, consultez un électricien professionnel.**

Un fil de terre en cuivre nu a été attaché en usine au panneau de fixation de votre luminaire. Si votre boîtier électrique est en plastique et comporte un fil de terre en cuivre nu ou vert à l'intérieur, l'extrémité nue du fil de mise à la terre du luminaire doit être assujettie au fil de mise à la terre vert à l'intérieur de votre boîtier électrique en utilisant le petit serre-fil (joint). Si votre luminaire est connecté au moyen d'un déviateur flexible ou d'un câble NM, le fil de mise à la terre du luminaire et le conducteur de terre de l'alimentation électrique doivent être raccordé l'un à l'autre au moyen d'un des petits serre-fils (joint). Si votre boîtier

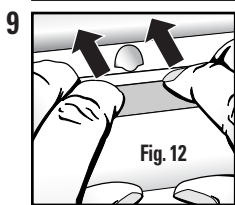
Fig. 9



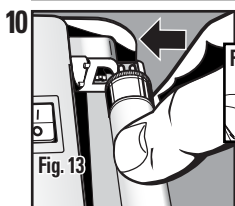
électrique est en métal et ne contient pas de fil de mise à la terre dans le cadre d'un système électrique mis à la terre, il vous suffit d'assujettir l'extrémité nue du fil de terre du luminaire à la barre transversale en utilisant la vis de mise à la terre verte sur la barre transversale. Connectez les fils d'alimentation du boîtier électrique aux conducteurs du luminaire en utilisant les serre-fils de taille intermédiaire fournis dans votre kit de visserie d'installation en vous aidant de l'illustration (Fig. 8). Les conducteurs noirs du luminaire se raccordent au fil d'alimentation noir et les conducteurs blancs du luminaire se raccordent au conducteur d'alimentation blanc. Serrez les serre-fils correctement pour éviter que les fils ne soient desserrés. Assujettissez les serre-fils au fil au moyen d'un ruban électrique. Rentez soigneusement toute la longueur de fil excessive à l'intérieur du boîtier électrique (Fig. 9).



8 Alignez la lèvre aux deux extrémités avec les fentes pratiquées sur le châssis du luminaire, puis appuyez sur le cache et faites glisser le bord au-dessous des pinces (Fig. 10 et Fig. 11).



9 Assujettissez le cache du châssis du luminaire en plaçant les bouts de vos doigts au-dessus de la languette de fixation sur la face du cache. Appuyez sur le cache et verrouillez le bord avant au-dessous de la languette de fixation (Fig. 12). **REMARQUE** : vous aurez peut-être besoin d'engager chacun individuellement avant de pouvoir assujettir l'ensemble.

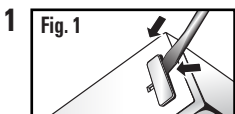


10 Installez l'ampoule dans les douilles en alignant les chevilles de fixation de l'ampoule dans les fentes des prises. En vous servant du pouce et de l'index de chaque main, appuyez sur les bouts en métal de la douille de l'ampoule et faites rouler l'ampoule vers l'avant jusqu'à ce qu'elle ait tourné de 90 degrés à l'intérieur de la douille et établi un contact entre les chevilles de fixation de l'ampoule et les contacts des douilles.

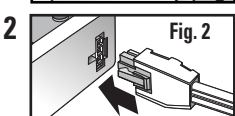


11 Placez le diffuseur dans la lèvre du haut. Appuyez sur le bord rainuré du diffuseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place dans le bord inférieur. Votre installation est maintenant terminée. Remettez le boîtier électrique sous tension.

## Plug-in/Linking Directions



1 En vous servant d'un tournevis ou d'un autre outil similaire, éjectez le capuchon en plastique de prise qui couvre la prise d'entrée afin de pouvoir insérer votre fil électrique (Fig. 5).



2 Attachez le fil électrique à la prise d'entrée de courant à une extrémité du luminaire (Fig. 6). Les deux prises sont conçues de façon à ne pouvoir recevoir qu'une fiche spécifique (voir les illustrations à la page 4). **REMARQUE** : le fil électrique ne s'enfichera correctement dans la prise que dans un seul sens ; n'essayez pas de l'insérer de force dans la mauvaise prise, car ceci pourrait endommager le luminaire. Le fil de raccordement est muni de fiches distinctes à chacune de ses extrémités. De la même façon, le fil de raccordement n'est compatible qu'avec la combinaison correcte de fiche/prise. Acheminez le fil électrique jusqu'à la prise de courant la plus proche et branchez-le. Votre lampe fluorescente est prête à l'emploi.

**3** Si vous installez un deuxième ou un troisième luminaire, et si vous avez simplement besoin de le connecter à un luminaire qui a déjà été installé, suivez les instructions indiquées aux Points 1 à 5. Assurez-vous que la distance entre les luminaires ne dépasse pas la longueur du fil de raccordement.

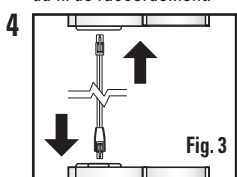


Fig. 3

Une fois que le deuxième luminaire aura été installé, branchez simplement le fil de raccordement dans la prise à l'extrémité du luminaire et branchez l'autre extrémité du fil de raccordement dans la prise du luminaire qui a déjà été installé (Fig. 7). Votre barre d'alimentation lumineuse est munie d'un interrupteur à bascule à deux positions sur la partie avant du luminaire. Chaque barre est associée à un gradateur individuel et se règle indépendamment des autres. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'allumer toute la chaîne si vous n'avez besoin de lumière que dans un endroit spécifique. Allumez simplement les lampes dont vous avez besoin.

## Instructions De Remplacement Des Ampoules

Ne remplacez l'ampoule que par une ampoule fluorescente linéaire : ampoule G9712L-T5-WHESI (12,375 po [314 mm]) N° F8T5 ; ampoule G9724L-T5-WHESI (22,625 po [575 mm]) N° F14T5. Ne la remplacez pas par une autre ampoule fluorescente linéaire d'une puissance différente. Ces ampoules sont en vente dans la plupart des grandes quincailleries et dans les grandes maisonneries.

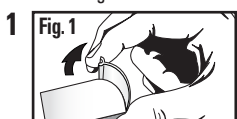


Fig. 1

Retirez le diffuseur en tirant vers l'arrière et vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur avec le bout de vos doigts (Fig. 1).

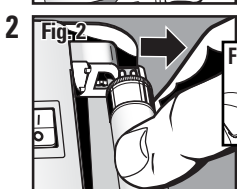


Fig. 2

Retirez l'ampoule du luminaire en plaçant vos pouces sur les extrémités en métal de l'ampoule. Tout en faisant légèrement pression sur l'ampoule, roulez l'ampoule vers vous jusqu'à ce que les chevilles de contact aux extrémités de l'ampoule se dégagent de la douille. Tirez l'ampoule tout droit pour la faire sortir de la douille et mettez-la de côté pendant le montage (Fig. 2 & Fig. 3).

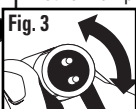


Fig. 3

**3** Installez l'ampoule dans les douilles en alignant les chevilles de fixation de l'ampoule dans les fentes des prises. En vous servant du pouce et de l'index de chaque main, appuyez sur les bouts en métal de la douille de l'ampoule et faites rouler l'ampoule vers l'avant jusqu'à ce qu'elle ait tourné de 90 degrés à l'intérieur de la douille et établi un contact entre les chevilles de fixation de l'ampoule et les contacts des douilles.

**4** Placez le diffuseur dans laèvre du haut. Appuyez sur le bord rainuré du diffuseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place dans le bord inférieur.

## Dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans avoir besoin de recourir à un électricien. Avant de faire quoi que ce soit sur le luminaire, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problème	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	L'ampoule est défectueuse	Remplacez l'ampoule
	Il n'y a pas d'alimentation électrique	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil mal connecté	Vérifiez le câblage
	Interrupteur défectueux	Testez l'interrupteur et remplacez-le si nécessaire
Un fusible saute ou le disjoncteur s'ouvre lorsque vous allumez la lumière	Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation électrique se décharge à la terre	Inspectez l'état des connexions de câblage

**Au cas peu probable où le ballast de votre luminaire ou votre douille de lampe serait défectueux, ces composants peuvent être remplacés par un électricien professionnel. Pour obtenir de plus amples informations sur ces composants remplaçables, veuillez demander à votre électricien de contacter notre service de support technique en téléphonant au 1-800-291-8838.**

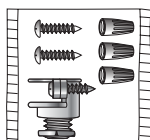
## Entretien Et Maintenance

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre non abrasif et un tissu doux. N'utilisez **PAS** de solvants ou de produits nettoyants contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est éteint, et ne vaporisez pas de produit nettoyant liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

## Liste Des Pièces De Rechange

Gardez ce guide à portée de main pour commander des pièces de rechange.

Sac de quincaillerie  
HDW9712L  
HDW9724L



## Besoin D'Aide?

Si une pièce est manquante ou si vous avez des questions, veuillez téléphoner au service clientèle au 1 800 291-8838, entre 8:30 h et 17 h (HNC), du lundi au vendredi.





## GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par un article de la même couleur et du même style sans frais. Le fabricant garantit la lampe pendant trois ans, à condition qu'elle ne soit pas utilisée dans une application commerciale où elle serait allumée 24 heures sur 24, mais qu'elle soit utilisée dans un environnement résidentiel pendant 3 à 5 heures par jour. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement emballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. **Composez le 1 800 291 8838** pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse pour livrer les produits défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits d'éclairage défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limitation de la responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un Etat ou d'une province à l'autre.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine



### L'AMPOULE CONTIENT DU MERCURE.

Veillez respecter les exigences en matière de déversement, d'élimination et de nettoyage.

Consultez le [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) ou composez le 1 866 326-2852. [www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent](http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent)

## español

### Preparación

**NO UTILICE ESTE APLIQUE DE LUZ CON UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD.** Si usted tiene actualmente controles reguladores de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos con interruptores eléctricos normales. Si tiene un regulador de intensidad de tres posiciones, tendrá que reemplazarlo con un interruptor normal de tres posiciones. Si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, le recomendamos que haga que un electricista calificado realice su instalación.

#### Instrucciones de seguridad importantes

Esta unidad tiene un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro) como dispositivo de seguridad. Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si sigue sin encajar, contacte a un electricista calificado. No use nunca el enchufe con un cordón de extensión, a menos que se pueda insertar completamente.

#### NO ALTERE EL ENCHUFE.

**INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A LAS PERSONAS. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.**

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de **INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A LAS PERSONAS:**

1. Apague o desenchufe la unidad para dejar que se enfríe antes de reemplazar la bombilla (lámpara).
2. Utilice la unidad únicamente con una bombilla fluorescente lineal:  
**bombilla G9712L-T5-WHESI No. F8T5; bombilla G9724L-T5-WHESI No. F14T5.**
3. Maneje la bombilla o bombillas con cuidado durante su reemplazo. El tubo de vidrio de la bombilla es muy frágil y se puede romper fácilmente.

**IMPORTANTE:** Con el aplique de luz Good Earth Lighting® se incluyen bombillas fluorescentes. Para proteger la bombilla durante el transporte, es posible que la bombilla o bombillas estén empacadas en un área separada de los materiales de empaquetamiento. Además, es posible que las bombillas ya se hayan colocado en sus portalámparas respectivos, pero puede que tengan un collarín de soporte corrugado protector deslizado sobre ellas. **NO** utilice el aplique de luz con este collarín de soporte corrugado colocado en él. Usted puede cortar este collarín para retirarlo o puede sacar la bombilla de los portalámparas y deslizar el collarín de soporte hasta separarlo de la bombilla. Antes de realizar la instalación, enchufe el aplique de luz en un tomacorriente de 120 V, 60 Hz, para comprobar si funciona correctamente. Luego, desenchúfelo y comience la instalación.

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**¡NO INSTALE EL APLIQUE UNIDAD MIENTRAS ESTÉ ENCHUFADO EN UN TOMACORRIENTE! PARA INSTALACIONES INTERIORES SOLAMENTE.**

Precaución: el vatiaje de todas las bombillas añadidas en una cadena **NO** debe exceder de 600 W. La instalación de un vatiaje superior al vatiaje total puede sobrecargar los cables del conector y puede producir una situación peligrosa. Estos accesorios para iluminación de luz fluorescente están disponibles en versiones de 8 W y 14 W. Usted debe identificar cada una de las versiones que tiene a la mano y sumar el número total de bombillas para asegurarse de que no exceda de 600 W.

**1 ADVERTENCIA:** Corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos o fusibles antes de quitar el aplique de luz viejo (Fig. 1).

**2** Quite el aplique de luz viejo. Haga un boceto de cómo está cableado dicho aplique (índex el dibujo por color de cable) o marque los propios cables con cinta adhesiva de pintor y un lápiz, para saber cómo conectar los cables a su aplique de luz nuevo. Sin embargo, si hay varios cables involucrados o si el cableado parece más complicado y quizás hasta incluye un cable rojo, anote las conexiones antes de desconectar los cables.

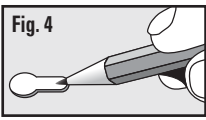


Fig. 1

# Instrucciones de montaje

- 

Quite el difusor tirando hacia atrás y hacia arriba de su borde superior, usando las puntas de los dedos (Fig. 1).
- 

Quite la bombilla del aplique de luz, colocando los pulgares sobre los extremos metálicos de la bombilla (Fig. 2). Mientras ejerce una presión ligera sobre la bombilla, haga rodar la bombilla hacia usted, hasta que las espigas de contacto ubicadas en los extremos de la bombilla se desacoplen del portalámpara (Fig. 3). Tire de la bombilla directamente hacia fuera del portalámpara y póngala a un lado durante el montaje.
- 

Mientras sostiene el aplique de luz en alto contra la superficie de montaje, use un lápiz para marcar las ubicaciones de las ranuras de bocallave en la superficie de montaje (Fig. 4). Las ubicaciones de los agujeros para tornillo deben ser exactas para montar correctamente el aplique de luz.
- 

Taladre un agujero piloto de 1,5 mm en las ubicaciones para tornillo marcadas. Usted también puede usar un punzón o un clavo para marcar los agujeros para los tornillos. Introduzca los tornillos, pero no los apriete completamente (Fig. 5). Deslice el aplique de luz hasta su posición, de manera que las patas estrechas de las ranuras de bocallave estén debajo de las cabezas de los tornillos. Para realizar la instalación enchufando el aplique de luz, acabe de apretar los tornillos hasta que estén firmemente asentados y el aplique de luz esté firmemente sujeto a la superficie de montaje. Para cablear directamente el aplique de luz, no apriete los tornillos hasta que haya acabado la secuencia de cableado. Reemplace el difusor.

## Instalación de cableado directo

### ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Si el aplique de luz se va a cablear directamente, usted ya no necesitará el cable de alimentación y éste debe ser desechado. **NO** quite la tapa de plástico que cubre el receptáculo de entrada. **NO** enchufe el cable de alimentación en el aplique de luz.

- 

Ponga las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta del chasis, presione sobre la cubierta y levántela (Fig. 1). **NOTA:** Es posible que tenga que desacoplar cada una individualmente antes de que se pueda quitar libremente. Una vez que el compartimiento de cables esté libre, retírelo y póngalo a un lado (Fig. 2). **NOTA:** En el interior encontrará el juego de tornillería que contiene toda la tornillería necesaria para realizar una instalación normal.
- 

Una vez que usted haya determinado la posición en la que se montará el aplique de luz, marque el destapadero correspondiente más próximo al extremo multicable aislado y quítelo (Fig. 3). **QUITE CUIDADOSAMENTE EL DESTAPADERO GOLPEÁNDOLO CON UN DESTORNILLADOR DE CABEZA PLANA O UN PUNZÓN HASTA QUE LA SUPERFICIE SE ROMPA.** Si el destapadero no se suelta, use unos alicates y dóblelo hacia atrás y hacia delante hasta que se desprenda.
- 

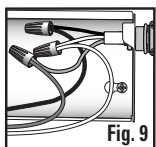
Instale un acoplamiento de cable insertando el extremo roscado (desde fuera del aplique de luz) a través del destapadero. Sujete firmemente el acoplamiento de cable al chasis del aplique de luz apretando el elemento de sujeción (desde dentro del aplique) (Fig. 4). **NOTA:** Recuerde tener los tornillos del acoplamiento de cable orientados de manera que le permitan apretar y aflojar la abrazadera después de haber sujetado el aplique de luz a la superficie de montaje.
- 

Inserte la conexión flexible o el cable NM a través del acoplamiento de cable y apriete la abrazadera hasta que se sujete firmemente (Fig. 5). Deje suficiente longitud de cable para hacer la conexión. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el **SUMINISTRO ELÉCTRICO** esté **APAGADO**.
- 

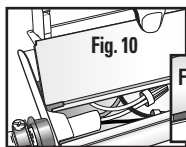
En el interior del compartimiento de cables hay 2 cables conectores: un cable negro y un cable blanco, ambos con tuercas para alambre engarzadoras, así como un cable verde de conexión a tierra (Fig. 6). Estos son los únicos cables que se conectarán a los cables alimentadores.
- 

Utilizando un cortador de alambre, corte cada hilo directamente debajo de la tuerca para alambre. Cuando corte, asegúrese de que haya suficiente cable para completar la conexión (Fig. 7). Después de quitar la tuerca para alambre, pele cuidadosamente el aislamiento. **NOTA:** No quite los conectores para alambre engarzables e intente usarlos de nuevo. Utilice las tuercas para alambre enroscables incluidas en el juego de tornillería.
- 

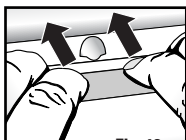
Por motivos de seguridad y para lograr un funcionamiento correcto, su aplique de luz debe conectarse a tierra apropiadamente. Si usted no está familiarizado con los métodos para conectar apropiadamente a tierra su aplique de luz, consulte a un electricista calificado. Su accesorio para iluminación tiene preinstalado un cable de conexión a tierra de cobre. Si su caja eléctrica está hecha de plástico y/o tiene un cable de conexión a tierra verde o pelado de cobre en el interior, conecte el cable de conexión a tierra al cable de



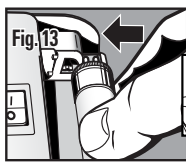
conexión a tierra del accesorio para iluminación utilizando una de las tuercas pequeñas para alambre. Si su accesorio para iluminación está siendo conectado utilizando una conexión flexible o un cable NM, el cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación y el cable de conexión a tierra de la fuente de alimentación deben conectarse juntos utilizando una tuerca para alambre. Si su caja eléctrica está hecha de metal y ya está conectada a tierra, sujete el extremo pelado del cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación a la barra transversal, utilizando el tornillo verde de conexión a tierra ubicado en dicha barra transversal. Conecte los hilos alimentadores de la caja eléctrica a los hilos terminales del accesorio para iluminación, utilizando las tuercas para alambre suministradas en su juego de herramientas de instalación, de acuerdo con la ilustración (Fig. 8). Los hilos negros del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador negro y los hilos blancos del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador blanco. Apriete apropiadamente las tuercas para alambre con el fin de impedir que los cables se aflojen. Pegue al cable las tuercas para alambre utilizando cinta aislante. Empuje cuidadosamente todo exceso de cable de vuelta al interior de la caja eléctrica (Fig. 9).

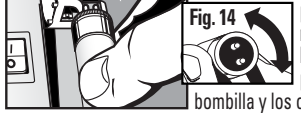
- 8  Alinee el reborde en ambos extremos con las ranuras ubicadas en el chasis del aplique de luz y luego presione sobre la cubierta y deslice el borde debajo de las pinzas (Fig. 10 y Fig. 11).




- 9  Sujete firmemente la cubierta del chasis del aplique de luz, colocando las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta. Presione sobre la cubierta y bloquee el borde delantero debajo de la lengüeta de fijación (Fig. 12). **NOTA:** Es posible que tenga que acoplar cada una individualmente antes de que se pueda sujetar firmemente.



- 10  Instale la bombilla en los portalámparas alineando las espigas de la bombilla con la ranura de los portalámparas (Fig. 13). Utilizando los pulgares y el dedo índice, presione los extremos metálicos del portalámpara y haga rodar la bombilla hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portalámpara, haciendo contacto entre las espigas de la bombilla y los contactos del portalámpara (Fig. 14).



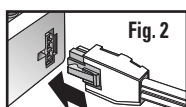
- 11  Coloque el difusor en el reborde superior. Empuje el borde ranurado hacia abajo, hacia el interior del borde inferior, hasta que quede bloqueado (Fig. 15). Su instalación está ahora completa. Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica.

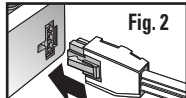


## Instrucciones de conexión enchufe/enlace

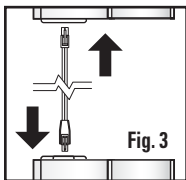
- 1  Utilizando un destornillador u otra herramienta similar, haga palanca para quitar la tapa de plástico que cubre el receptáculo de entrada, para insertar el cable de alimentación (Fig. 1).

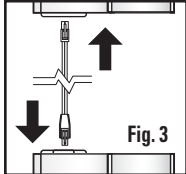


- 2  Conecte el cable de alimentación al receptáculo "de entrada de alimentación" ubicado en un extremo del aplique (Fig. 2). Los 2 receptáculos están diseñados para aceptar solamente un enchufe específico (vea las ilustraciones de la página 1). **NOTA:** El cable de alimentación sólo se enchufará correctamente en un extremo; no intente forzarlo para que entre en el receptáculo incorrecto, ya que esto podría causar daños en el aplique de luz. El cable de enlace está equipado con enchufes distintos en cada uno de sus extremos. Similarmente, el cable de enlace se enchufa solamente con la combinación correcta de enchufe y receptáculo. Tienda el cable de línea hasta el tomacorriente más cercano y enchúfelo. Una vez hecho esto, su luz fluorescente estará lista para utilizarse.




- 3 Si está instalando un segundo o un tercer accesorio para iluminación y simplemente necesita conectarlo a un accesorio para iluminación instalado previamente, siga las instrucciones indicadas en los Pasos 1 y 2. Asegúrese de que la distancia entre los apliques no exceda la longitud del cable conector.

- 4  Una vez que el segundo aplique de luz esté instalado, simplemente enchufe el cable conector en el receptáculo ubicado en el extremo del aplique y enchufe el otro extremo del cable conector en el receptáculo del aplique de luz instalado previamente (Fig. 3). La barra de luz fluorescente tiene un interruptor oscilante de dos posiciones en el frente de la unidad. Cada barra se opera individualmente y su intensidad se regula individualmente. Por lo tanto, usted no necesita tener toda la cadena encendida si sólo necesita luz en un área específica. Simplemente encienda las luces que necesita.



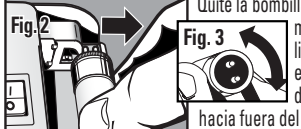
## Instrucciones para reemplazar la bombilla

Reemplace la bombilla únicamente con una bombilla fluorescente lineal: Bombilla GU9712L-T5-WHESI (31,4 cm) F8T5; bombilla GU9724L-T5-WHESI (57,5 cm) No. F14T5. No la reemplace con una bombilla fluorescente lineal de otro vatiaje. Estas bombillas se pueden obtener en un centro local de artículos para el hogar y en la mayoría de las ferreterías grandes.

- 1  Retire el difusor tirando hacia atrás y hacia arriba de su borde superior, utilizando las puntas de los dedos (Fig. 1).



- 2  Quite la bombilla del aplique de luz colocando los pulgares sobre los extremos metálicos de la bombilla (Fig. 2). Mientras ejerce una presión ligera sobre la bombilla, hágala rodar hacia usted hasta que las espigas de contacto ubicadas en los extremos de la bombilla se desacoplen del portalámpara. Tire de la bombilla directamente hacia fuera del portalámpara y póngala a un lado durante el montaje (Fig. 3).



- 3** Instale la bombilla en los portalámparas, alineando las espigas de la bombilla con la ranura ubicada en los portalámparas. Utilizando los pulgares y el dedo índice, presione los extremos metálicos del portalámpara y haga rodar la bombilla hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portalámpara, haciendo contacto entre las espigas de la bombilla y los contactos del portalámpara. Coloque el difusor en el reborde superior. Empuje el borde ranurado hacia abajo, hacia el interior del borde inferior, hasta que quede bloqueado. Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica.
- 4** Deseche la o las bombillas antiguas de acuerdo con leyes locales, estatales o federales, o vaya a [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) para obtener más información.

## Guía de resolución de problemas

Los problemas menores se pueden resolver a menudo sin la ayuda de un electricista. Antes de hacer cualquier trabajo en el aplique, corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
El aplique no se enciende	La bombilla está defectuosa	Reemplace la bombilla
	El suministro eléctrico está desconectado	Compruebe si el suministro eléctrico está conectado
	Mala conexión del enchufe	Compruebe el cableado
	Interruptor defectuoso	Compruebe o reemplace el interruptor
El fusible se funde o el cortacircuito salta al encender la luz	Los cables están en cortocircuito o el cable de alimentación está perdiendo corriente a tierra	Compruebe las conexiones de los cables

**En el poco probable caso de que el equilibrador o el portalámparas o los portalámparas de su aplique de luz fallen, pueden ser reemplazados por un electricista calificado. Para obtener más información sobre estas piezas reemplazables, por favor, haga que el electricista contacte nuestro número de asistencia técnica llamando al 1-800-291-8838.**

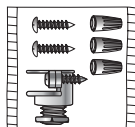
## Instrucciones de limpieza

Este aplique de luz está hecho con materiales de calidad que durarán muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Es posible que quiera limpiar periódicamente el aplique utilizando un limpiador de vidrio suave y no abrasivo y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el aplique, asegúrese de que ha cortado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el equilibrador o los cables.

## Lista de piezas de repuesto

Mantenga esta guía práctica para que ordenan las piezas de recombio.

Juego de piezas de instalación  
HDW9712L  
HDW9724L



## ¿Necesita ayuda?



En caso de que le falte alguna pieza o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase visitar nuestro sitio Web e [www.goodearthlighting.com/support.html](http://www.goodearthlighting.com/support.html) o llame al Centro de Atención al Cliente al **1-800-291-8838**, de 8:30 a.m. a 5 p.m. Hora Central (CST), de lunes a viernes.



## La Garantía de Good Earth Lighting®

### GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

El fabricante garantiza que este producto de iluminación no presentará defectos de fabricación ni en los materiales durante un período de (3) años desde la fecha de compra original. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo original, si están disponibles, o en un estilo y color similares, si el original ha sido discontinuado. El fabricante garantiza la lámpara por 3 años, siempre y cuando dicha lámpara no se utilice en una aplicación comercial en la que esté encendida 24 horas al día, sino que se utilice en un entorno residencial durante 3-5 horas al día. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. **Llame al 1-800-291-8838** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (COD, por sus siglas en inglés). Bajo cualquier circunstancia, la responsabilidad del fabricante se limita al reemplazo del producto de iluminación defectuoso. El fabricante no será responsable de ninguna otra pérdida, daño o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye cualquier pérdida, daño o lesiones a la (I) persona o a la propiedad o; (II) que sea de naturaleza accidental o resultante; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero es posible que acceda a otros derechos dependiendo de su estado de residencia.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China



**LA LÁMPARA CONTIENE MERCURIO**

Manéjela de acuerdo con las leyes de desechos.

[www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) or/ou/o 1-866-326-BULB

[www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent](http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent)